

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 juillet 2011

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 13 juin 2005
relative aux communications électroniques
en ce qui concerne l'accessibilité
des services d'urgence**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES
PAR
MME **Karine LALIEUX**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de l'auteur principal de la proposition de loi.....	3
II. Discussion générale.....	3
III. Discussion des articles.....	4
IV. Vote sur l'ensemble	6

Documents précédents:

Doc 53 **1265/ (2010/2011):**

- 001: Proposition de loi de MM. Van den Bergh, Balcaen et Dedecker et Mme Déom.
002: Addendum.
003: Amendement.

Voir aussi:

- 005: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 juli 2011

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 13 juni
2005 betreffende de elektronische
communicatie wat de bereikbaarheid
van de nooddiensten betreft**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN DE
OVERHEIDSBEDRIJVEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Karine LALIEUX**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de hoofdindieners van het wetsvoorstel.....	3
II. Algemene bespreking.....	3
III. Artikelsgewijze bespreking.....	4
IV. Stemming over het geheel.....	6

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1265/ (2010/2011):**

- 001: Wetsvoorstel van de heren Van den Bergh, Balcaen en Dedecker en mevrouw Déom.
002: Addendum.
003: Amendement.

Zie ook:

- 005: Tekst aangenomen door de commissie.

2553

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Maggie De Block

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Minneke De Ridder, Bert Maertens, Steven Vandeput, Bert Wollants
PS	Anthony Dufrane, André Frédéric, Karine Lalieux, Linda Musin
MR	Valérie De Bue, Katrin Jadin
CD&V	Jef Van den Bergh, N
sp.a	Karin Temmerman
Ecolo-Groen!	Ronny Balcaen
Open Vld	Maggie De Block
VB	Tanguy Veys
cdH	Christophe Bastin

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Peter Dedecker, Ben Weyts, Ingeborg De Meulemeester, Sophie De Wit, Karel Uyttersprot
Philippe Blanchart, Colette Burgeon, Rachid Madrane, Alain Mathot, Patrick Moriau
David Clarinval, Corinne De Permentier, Jacqueline Galant
Gerald Kindermans, Leen Dierick, Servais Verherstraeten
David Geerts, Meryame Kitir
Thérèse Snoy et d'Oppuers, Stefaan Van Hecke
Ine Somers, Herman De Croo
Annick Ponthier, Bruno Valkeniers
Josy Arens, Christian Brotcorne

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abbréviations dans la numérotation des publications:</i>			<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif		DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	
QRVA:	Questions et Réponses écrites		QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)		CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)		CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)		CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	
PLEN:	Séance plénière		PLEN:	Plenum	
COM:	Réunion de commission		COM:	Commissievergadering	
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)		MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>			<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		
<i>Commandes:</i>			<i>Bestellingen:</i>		
Place de la Nation 2			Natieplein 2		
1008 Bruxelles			1008 Brussel		
Tél.: 02/ 549 81 60			Tel.: 02/ 549 81 60		
Fax: 02/549 82 74			Fax: 02/549 82 74		
www.lachambre.be			www.dekamer.be		
e-mail: publications@lachambre.be			e-mail: publicaties@dekamer.be		

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de ses réunions des 14 juin et 5 juillet 2011.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE L'AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION DE LOI

M. Jef Van den Bergh (CD&V) renvoie aux développements de la proposition de loi (Doc 53 1265/1, pp. 3-4).

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Vincent Van Quickenborne, ministre pour l'Entreprise et la Simplification, estime que c'est là une bonne proposition. Il s'interroge seulement sur sa mise en œuvre technique. C'est pourquoi a été créé un groupe de travail réunissant les différents services d'urgence et les opérateurs télécoms. Une phase de test sera organisée. La géolocalisation doit également être mise au point. L'ensemble doit être coordonné avec les ministères de l'Intérieur et de la Santé publique. Bref, il convient de présenter encore d'autres amendements afin d'atteindre l'objectif. Il est aussi souligné que la terminologie doit être harmonisée avec la terminologie utilisée par les services d'urgence. Quatre mois est un délai court.

M. Peter Dedecker (N-VA) souligne qu'en la matière, il y a déjà eu de nombreuses réalisations à l'étranger, que la proposition à l'examen est un pas dans la bonne direction, mais qu'il ne faut plus tarder à la mettre en œuvre.

M. David Geerts (sp.a) rappelle que sa proposition analogue a été examinée en commission de l'Intérieur au cours de la législature précédente. Le délai de quatre mois doit être adapté. Certaines zones de police ont créé leur propre système avec abonnement, mais il est préférable de régler la possibilité créée par la proposition sur une base nationale.

M. Tanguy Veys (VB) se demande d'où vient le délai de quatre mois. Quelles sont les adaptations techniques à l'ordre du jour?

Mme Valérie Déom (PS) rappelle qu'elle avait déposé une proposition similaire en 2006. Celle-ci a été examinée en commission de l'Intérieur. Le principe a été rejeté. La mise en œuvre technique doit suivre.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 14 juni en 5 juli 2011.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HOOFDINDIENER VAN HET WETSVORSTEL

De heer Jef Van den Bergh (CD&V) verwijst naar zijn toelichting bij het wetsvoorstel (Doc 53 1265/1, pp. 3-4).

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Vincent Van Quickenborne, minister van Ondernemen en Vereenvoudigen, vindt dit een goed voorstel. Hij plaatst alleen vraagtekens bij de technische uitwerking. Daarom werd een werkgroep opgericht van de verschillende nooddiensten en de telecomoperatoren. Er zal een testfase komen. De geolocalisatie moet ook op punt worden gesteld. Het geheel moet worden afgestemd met de ministeries van Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid. Kortom dienen nog amendementen te worden ingediend om de doelstelling te realiseren. Ook wordt erop gewezen dat de terminologie moet worden afgestemd op de door de nooddiensten gebruikte terminologie. Vier maand is een korte termijn.

De heer Peter Dedecker (N-VA) benadrukt dat terzake al veel in het buitenland werd gedaan, dat het voorliggend voorstel een stap in de goede richting is maar niet meer mag worden gedraald met de realisatie ervan.

De heer David Geerts (sp.a) herinnert eraan dat zijn gelijklopend voorstel in de commissie Binnenlandse Zaken tijdens de vorige zittingsperiode werd besproken. De termijn van vier maand moet worden aangepast. Een aantal politiezones hebben een eigen systeem met abonnement gecreëerd, maar het is verkieslijk de door het voorstel gecreëerde mogelijkheid op nationale basis te regelen.

De heer Tanguy Veys (VB) vraagt zich af waar de termijn van vier maand vandaan komt. Welke technische aanpassingen zijn aan de orde?

Mevrouw Valérie Déom (PS) herinnert eraan dat zij in 2006 een soortgelijk voorstel heeft ingediend. Het debat hierover had plaats in de commissie Binnenlandse Zaken. Het principe is verworven. De technische uitwerking moet volgen.

Mme Maggie De Block (Open Vld) annonce que la suite du débat se fera avec les amendements requis.

Le ministre insiste pour que les services d'urgence reçoivent les messages textuels d'une manière structurée. Il convient aussi d'adapter le délai dans lequel cette possibilité doit être réalisée.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

Article 2

L'amendement n° 1 (DOC 53 1265/003) est présenté par Mme Maggie De Block.

Mme Maggie De Block (Open Vld) indique qu'elle estime qu'il serait souhaitable d'apporter quelques modifications à la proposition de loi:

— La proposition de loi ne concerne pas les services d'urgence offrant de l'aide à distance mais bien les services d'urgence offrant de l'aide sur place;

— il est opté pour une formulation neutre sur le plan technologique: les appels d'urgence peuvent être envoyés sous la forme d'un message textuel, cette notion étant plus large que celle de "SMS";

— le groupe-cible est défini: personnes souffrant d'un trouble de l'audition ou de la parole;

— si les opérateurs mobiles et les services d'urgence ne parviennent pas à s'accorder sur une solution technique, une solution sera imposée par arrêté ministériel;

— Les frais de la mise en place, dans les services d'urgence, des interfaces permettant que ces services soient accessibles au moyen de messages textuels sont imputés aux opérateurs mobiles et financés, en particulier, par le fonds des services d'urgence. Les dépenses d'investissement, d'exploitation et d'entretien qui peuvent être directement rattachées à la mise en place et à l'entretien des interfaces centrales de gestion des appels d'urgence envoyés sous la forme d'un message textuel doivent également être supportées par les opérateurs.

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) kondigt aan de verdere brespreking zal plaatshebben met de nodige amendementen.

De minister dringt erop aan dat de nooddiensten de tekstberichten op een gestructureerde manier zouden ontvangen. Tevens dient de termijn waarbinnen deze mogelijkheid moet worden gerealiseerd, worden aangepast.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2

Amendement nr. 1 (DOC 53 1265/003) wordt ingediend door mevrouw Maggie De Block.

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) legt uit dat zij enkele aanpassingen van het wetsvoorstel wenselijk acht:

— Het voorstel heeft niet betrekking op de nooddiensten die vanop een afstand hulp bieden, maar op de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden;

— Er wordt voor een technologie-neutrale formulering gekozen: de noodoproepen kunnen gebeuren met een tekstbericht, een ruimer begrip dan "sms";

— De doelgroep wordt omschreven: personen met een gehoor- of spraakstoornis;

— Indien de mobiele operatoren en de nooddiensten er niet in slagen een akkoord te bereiken over een technische oplossing, zal die worden opgelegd bij ministerieel besluit;

— De kosten van realisatie bij de nooddiensten van de interfaces om bereikbaar te zijn door middel van tekstberichten worden ten laste gelegd van de mobiele operatoren en meer in het bijzonder betaald uit het fonds voor de nooddiensten. Ook de investerings-, exploitatie- en onderhoudskosten die rechtstreeks kunnen worden toegewezen aan de uitbouw en de instandhouding van de centrale interfaces voor het beheer van de noodoproepen via tekstbericht dienen door de operatoren te worden gedragen.

L'amendement n° 2 (DOC 53 1265/003) est présenté par Mme De Block. Il s'agit d'un sous-amendement à l'amendement n° 1.

Mme Maggie De Block (Open Vld) explique qu'elle souhaite un élargissement du groupe des personnes pouvant faire appel aux services d'urgence par SMS. Il ne doit pas seulement s'agir des personnes souffrant d'un handicap auditif et vocal officiellement reconnu, mais aussi de toutes les personnes atteintes d'un handicap qui les empêche d'appeler un numéro d'urgence par un appel vocal.

M. Jef Van den Bergh (CD&V) approuve cet amendement, qui assure la concordance de la proposition de loi à l'examen avec l'avis de l'IBPT. Il comprend que le groupe cible soit limité, au cours de la phase de lancement, aux personnes handicapées qui ne peuvent pas passer d'appel vocal, mais plaide pour que les appels d'urgence puissent être envoyés, à terme, par tous les appelants sous la forme d'un message textuel.

M. Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) demande si les appels d'urgence émanant de personnes qui n'appartiennent pas au groupe cible seront traités. Les services d'urgence ne peuvent tout de même pas, en cas d'appel par SMS, vérifier si une personne peut lancer un appel d'urgence de cette manière?

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification, M. Vincent Van Quickenborne, approuve les deux amendements, qui mettent la proposition de loi en conformité avec la loi du 31 mai 2011 portant des dispositions diverses en matière de télécommunications.

Les appels d'urgence par SMS ne sont rendus possibles que pour les personnes qui ne peuvent pas lancer d'appel vocal, car les appels vocaux permettent de réunir davantage d'informations: on peut poser à l'appelant des questions qui permettent d'évaluer la situation de manière plus précise. La proposition initiale des services d'urgence, qu'il juge inacceptable, était d'ailleurs encore plus rigide: les personnes auraient dû s'enregistrer pour pouvoir envoyer des appels d'urgence par SMS.

M. Jef Van den Bergh (CD&V) comprend qu'un appel vocal fournit plus d'informations utiles qu'un SMS, mais il pense que les personnes qui se trouvent en situation d'urgence, prises de panique, ne sont parfois plus en mesure de décrire une situation, alors qu'elles peuvent peut-être encore envoyer un SMS. Dans ces cas, il serait préférable qu'elles aussi puissent envoyer un SMS.

Le ministre déclare que tous les appels d'urgence par SMS seront traités sans qu'il soit préalablement vérifié si une personne peut lancer un tel appel. La restriction

Amendement nr. 2 (DOC 53 1265/003) wordt ingediend door mevrouw De Block. Het is een subamendement op amendement nr. 1.

Mevrouw Maggie De Block (Open Vld) legt uit dat zij een verruiming van de groep van personen die per sms op de nooddiensten een beroep kan doen beoogt: niet enkel personen met een wettelijk erkende gehoor- en spraakstoornis dienen daarvoor in aanmerking te komen, maar ook alle mensen met een andere handicap die ervoor zorgt dat zij onmogelijk met een spraaktoestel een noodnummer kunnen oproepen.

De heer Jef Van den Bergh (CD&V) geeft zijn goedkeuring aan het amendement, dat het wetsvoorstel in overeenstemming brengt met het advies van het BIPT. Hij begrijpt dat de doelgroep in de opstartfase beperkt wordt tot personen met een handicap die geen spraakoproep kunnen doen, maar pleit ervoor om op termijn noodoproepen door middel van tekstbericht voor iedereen mogelijk te maken.

De heer Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!) vraagt of noodoproepen van personen die niet tot de doelgroep behoren zullen worden behandeld. De nooddiensten kunnen bij een oproep per sms toch niet nagaan of iemand op deze manier een noodoproep mag doen?

De minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, de heer Vincent Van Quickenborne, stemt in met de beide amendementen, die het wetsvoorstel in overeenstemming brengen met de wet van 31 mei 2011 houdende diverse bepalingen inzake telecommunicatie.

Noodoproepen per sms worden enkel mogelijk gemaakt voor wie geen spraakoproep kan doen omdat bij spraakoproepen meer informatie kan worden vergaard: er kunnen aan de oproeper vragen worden gesteld die een preciezere inschatting van de situatie mogelijk maken. Het oorspronkelijke, voor hem niet aanvaardbare, voorstel van de nooddiensten was overigens nog meer rigide: personen zouden zich hebben moeten registreren om noodoproepen per sms te kunnen versturen.

De heer Jef Van den Bergh (CD&V) begrijpt dat een spraakoproep meer nuttige informatie oplevert dan een sms, maar denkt dat mensen in noodgevallen door een paniekaanval soms niet meer in staat zijn om een situatie te omschrijven, terwijl ze misschien wel nog een sms kunnen versturen. In die gevallen zou het beter zijn dat ook zij een sms kunnen versturen.

De minister stelt dat alle noodoproepen per sms zullen worden behandeld zonder dat vooraf wordt nagegaan of iemand dergelijke oproep mag doen. De

est toutefois reprise dans la loi comme directive pour les personnes non handicapées, qui doivent savoir qu'elles doivent appeler les services d'urgence.

Les deux amendements sont adoptés successivement par 13 voix et une abstention. L'article, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

IV. — VOTE SUR L'ENSEMBLE

La proposition de loi est adoptée à l'unanimité.

La rapporteuse,

Karine LALIEUX

La présidente,

Maggie DE BLOCK

beperking wordt wel in de wet opgenomen als richtsnoer voor personen zonder handicap, die moeten weten dat zij de nooddiensten moeten opbellen.

Beide amendementen worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding. Het aldus gewijzigde artikel wordt met dezelfde stemming aangenomen.

IV. — STEMMING OVER HET GEHEEL

Het wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Karine LALIEUX

De voorzitter,

Maggie DE BLOCK